

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231122

06.02.2019-13:36

Page 01.5

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 20.598

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7177061	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
11.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
7177062	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
11.02.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
7177063	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
11.02.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
7177064	2501652300	144	PC	S/	Ring Gear	5500040700
11.02.2019	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72	TBA-500086
	P:	2 -		X	0	TBA-500085
	P:	24 -		X	0	TBA-500081
7177066	2501525835	360	PC	S/	Gear 5th	5500040699
11.02.2019	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
7177067	2506443735	140	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
11.02.2019	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	70	TBA-500086
	P:	14 -		X	0	TBA-500083
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231122		(2) Lieferanten-Nr. 000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 08.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (10) Spediteur-Nr. 91001723 (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176939	0004			2501440235	112	992
7176940	0003			2501441435	102	1.001
7176941	0011			2501442400	308	1.552
7176942	0005			2501442850	152	1.211
7176943	0004			2501443050	122	1.038
7176944	0010			2501523035	280	2.163
7176945	0003			2501523435	84	652
7176948	0005			2501523735	140	982
(25) Summe: 0100		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 2880		(28) 20.598
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfangers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)</td> <td style="width: 50%;">davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)</td> </tr> <tr> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> </tr> </table>		
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)					
Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)					

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warempfänger



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176949	0001			2501524535	29	207
7176950	0003			2501524935	88	593
7176951	0001			2501525300	28	137
7176952	0001			2501525550	30	180
7176953	0003			2501525835	88	557
7176954	0003			2506444335	88	414
7176955	0002			2506445135	55	715
7176956	0001			2506445335	28	343
7176957	0004			2506445435	110	1.097
7176958	0007			2506526135	193	1.107
7176959	0006			2506526535	175	850
7176960	0001			2506526835	28	339
7176961	0004			2506527035	110	1.057
7176962	0002			2501525650	61	381
7177058	0001			2501441035	28	224
7177059	0001			2501441435	34	334
7177060	0002			2501442850	61	484
7177061	0001			2501523435	28	217
7177062	0001			2501524935	29	198
7177063	0001			2501525300	28	137
7177064	0002			2501525550	61	361
7177066	0001			2501525835	29	186
7177067	0002			2506443735	55	306
7177069	0001			2506526135	28	158
7177070	0003			2506526535	88	425

weiß = Exemplar für Auftragsgeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire du expéditeur roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente bianco = Exemplare per mittente white = Copy for endorser
rosa = Exemplare per mittente rosa = Exemplare per mittente pink = Copy for sender
blau = Exemplare per destinataro blu = Exemplare per destinataro blue = Copy for consignee
grün = Exemplare per trasportatore green = Copy for carrier green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Endempfänger lila = Exemplar für Endempfänger lila = Exemplar für Endempfänger
rosa = Exemplar für Absender rosa = Exemplar für Absender rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger blau = Exemplar für Empfänger blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer grün = Exemplar für Frachtführer grün = Exemplar für Frachtführer

Les copies encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit rot gestrichelten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich y compris al

Ausfüllen und Unterschriften sind erforderlich. A remplir et signer.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 06/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 06/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231122			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 231122	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 100 Back	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise CMR
10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20598	12 Umfang in m³ Cubage m³ 20,00	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN	19 zu zahlen vom A à payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date
14 Rückerstattung Remboursement		21 Ausgefüllt in Remplie à Rosenberg GETRAG S.P.A. 06.02.2019	
15 Frachtführer-Unterschrift Signature du transporteur GETRAG		22 Werk Rosenberg Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RMLS3	
23 Frachtführer-Unterschrift (Signature et timbre du transporteur)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance von bis de à	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amliches Kennzeichen Licence officielle Kfz HV-VA383 Anhängerkennzeichen LB-SC 298	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001342 vom 06.02.2019



19-001342

Ludwigsburg, 06.02.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7176939	100	COLLI	Getriebeteile	20.598	
2	7176940					
3	7176941					
4	7176942					
5	7176943					
6	7176944					
7	7176945					
8	7176948					
9	7176949					
10	7176950					
11	7176951					
12	7176952					
13	7176953					
14	7176954					
15	7176955					
16	7176956					
17	7176957					
18	7176958					
19	7176959					
20	7176960					
21	7176961					
22	7176962					
23	7177058					
24	7177059					
25	7177060					
26	7177061					
27	7177062					
28	7177063					
29	7177064					
30	7177066					
31	7177067					
32	7177069					
33	7177070					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

08/FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"